



Circular 15 - 11/12 Zirkularra

RICHARD ORIBE VI. SARIA

VI TROFEO RICHARD ORIBE

1.- Data: 2.012ko maiatzaren 26a

1.- Fecha: 26 de mayo 2012

2.- Tokia: Paco Yoldi (Donostia)

2.- Lugar: Paco Yoldi (Donostia)

3.- 50 metroko, 8 kaleko igerilekua eta kronogailu elektronikoa.

3.- Piscina de 50 metros, 8 calles y cronometraje electrónico.

4.- Proben egitaraua:

4.- Programa de pruebas:

1go JARDUNALDIA (10.00 etan)

1ª JORNADA (10.00 horas)

1	200	Bizkar	Mutilak
2	200	Bizkar	Neskak
3	400	Estiloak	Mutilak
4	400	Estiloak	Neskak
5	50	Bizkar	Mutilak
6	50	Bizkar	Neskak
7	50	Libre	Mutilak I - E
8	50	Libre	Neskak I - E
9	50	Libre	Mutilak
10	50	Libre	Neskak
11	100	Bular	Mutilak
12	100	Bular	Neskak
13	100	Libre	Mutilak, I - E
14	100	Libre	Neskak, K - E
15	100	Tximeleta	Mutilak
16	100	Tximeleta	Neskak
17	200	Libre	Mutilak
18	200	Libre	Neskak

1	200	Espalda	Masculino
2	200	Espalda	Femenino
3	400	Estilos	Masculino
4	400	Estilos	Femenino
5	50	Espalda	Masculino
6	50	Espalda	Femenino
7	50	Libre	Masculino N - A
8	50	Libre	Femenino N - A
9	50	Libre	Masculino
10	50	Libre	Femenino
11	100	Braza	Masculino
12	100	Braza	Femenino
13	100	Libre	Masculino, N - A
14	100	Libre	Femenino, N - A
15	100	Mariposa	Masculino
16	100	Mariposa	Femenino
17	200	Libre	Masculino
18	200	Libre	Femenino

5. PARTAIDETZA

5. PARTICIPACIÓN:

5.1. KATEGORIAK

5.1. CATEGORÍAS:

A eta B kategoriak;

Categorías A y B;

A Kategoria: 1996, 1997 eta 1998. urteko gizonezkoak eta 1998 eta 1999. urteko emakumezkoak

Categoría A: años 1996, 1997 y 1998 masculinos, y años 1998 y 1999 femeninos

B Kategoria: 1995.urtean eta lehenago jaiotako gizonezkoak, eta 1997.urtean eta lehenago jaiotako emakumezkoak.

Categoría B: nadadores masculinos nacidos en 1995 y anteriores, y nadadoras femeninas nacidas en 1997 y anteriores

5.2 Denboraldi honetan, EIFko igeriketako lizentzia federatua eguneratua duten Gipuzkoako klubetako igerilariek soilik

5.2. Podrán participar exclusivamente los nadadores de clubs de Guipúzcoa con licencia federativa de natación de la FVN



parte hartu ahal izango dute, edo GFAko eskolarteko lizentzia dutenak 98. eta 99.urtean jaiotakoen kasuan.

en vigor para la presente temporada, o licencia escolar de la DFG en el caso de los nacidos en el año 98 y 99.

5.3. GIF-eko partaide ez diren klubetako partehartzaileek izenemate tasa ordaindu beharko dute, taldeko 30 € eta partaideko 2 € izango da, bakarkako nahiz errelebotako igerilariko. GIF-en partaide diren klubetako partehartzaileei aldiz, igeriketako txapelketetako arautegian definitzen diren tasak aplikatuko zaizkie.

5.3. Los participantes de clubs que no pertenezcan a la FGN deberán abonar la tasa de inscripción, que asciende a 30 € por cada club participante y 2 € por cada nadador inscrito, tanto en prueba individual como en relevo. A los clubs afiliados a la FGN se les aplicará las tasas que definen la normativa de natación de competición.

5.4. Talde bakoitzak nahi dituen hainbat igerilari inskribatuko ditu proba bakoitzean, beti ere GIF-eko 2011/2012 denboraldiko 1.mailako programan barne baldin badaude.

5.4. Cada Club podrá presentar el número de nadadores/as que quiera siempre que estén incluidos en el programa de 1ª división de la temporada 2011/2012 de la FGN.

5.5. Igerilari bakoitzak banakako hiru probatan baten parte hartu ahal izango du gehienez ere.

5.5. Cada nadador podrá nadar como máximo tres pruebas individuales.

5.6. GIFek serieen behin-behineko zerrenda bat argitaratuko du bere web orrian (<http://www.igeri.net/>) maiatzaren 23 asteazkena. Bertan akatsik antzeman ezker, GIFen adieraziko dira maiatzaren 24 osteguna 14:00rak baino lehen.

5.6. La FGN publicará un listado provisional de series en su página web (www.igeri.net) el miércoles 23 de mayo. Los errores detectados en las mismas se comunicarán en la FGN antes del jueves 24 de mayo a las 14.00 horas.

5.7. Kirol Egokitua; 5. eta 6. probetan parte har dezakete beraientzako soilik diren 13 eta 14.probez gain. Bestetik beste edozein proba ere igeri egin dezakete marka minima internazionalen bat lortzea baldin bada helburua.

5.7. Natación Adaptada; Los nadadores podrán participar en las pruebas 5 y 6 además de las 13 y 14 que son específicas para ellos. Pudiendo tener la opción de nadar cualquier otra prueba en caso de buscar alguna marca mínima internacional.

6. GUTXIENEOAK:

6.1. GIF-ko 2011/2012 denboraldiko 1.mailako programan barne dauden igerilariak bakarrik parte hartu dezakete, GIFko partaide diren klubetako igerilarien artean

6. MINIMAS:

6.1. Podrán participar solo los nadadores que estén incluidos en el programa de 1ª división de la temporada 2011/2012 de la FGN, en el caso de los nadadores pertenecientes a los clubs afiliados a la FGN.



6.2. FGN-ko partaideak ez diren klubentzako, gutxieneko minima derrigortuak Euskal Herriko taulan agertzen diren minimak izango dira.

6.2. Para los nadadores de los clubs no pertenecientes a la FGN, las marcas mínimas exigidas serán las de las tablas de mínimas de Euskal Herria:

7. IZEN EMATEAK:

7. INSCRIPCIONES:

7.1. Inskripzioak erlazio nominalak bidaliz egingo dira, bertako atal guztiak betez. "PcJunior" programan egindako inskripzioak ere onartuko direlarik.

7.1. Las inscripciones se realizarán enviando la relación nominal cumplimentando todos sus apartados. Asimismo se aceptarán las inscripciones tramitadas con el programa "PcJunior".

7.2. Klub bakoitzak bere inskripzioak (korreo arruntez, e-mailez edo fax-ez) Gipuzkoako igeriketa federazioara bidaliko ditu, maiatzaren 22 asteartea baino lehen goizeko 13:00etan. Ondoren jasotakoak onartuko ez direlarik.

7.2. Cada club enviará (correo ordinario, correo electrónico o fax) sus inscripciones a su a la Federación Gipuzkoana de Natación, quien deberá recibirlas lo más tarde el martes 22 de mayo a las 13.00 de la mañana., no admitiéndose las recibidas con posterioridad.

7.3. "PcJunior" erabiliz inskripzioak egin behar dituzten klubei GIFek alde aurretik lehiaketa duen fitxeroa bidaliko die, klub hauek e-mailez bueltatu beharko dutelarik GIFra.

7.3. La FGN remitirá con anterioridad el fichero de competición del programa "Pcjunior" a los clubs para hacer las inscripciones, que los devolverán por el e-mail a la FGN.

7.4. Araba, Bizkaia eta Nafarroako taldeek beraien federazioara egingo dituzte inskripzioak. "PcNat" erabiliz inskripzioak egin behar dituzten GIFek alde aurretik lehiaketa duen fitxeroa bidaliko die, e-mailez bueltatu beharko dutelarik GIFra.

7.4. Los clubes de las Federaciones Alavesa, Vizcaína y Navarra harán las inscripciones a su respectiva federación. La FGN remitirá con anterioridad el fichero de competición del programa "PcNat" para hacer las inscripciones, que los devolverán por e-mail a la FGN.

7.5. Gainontzeko federazioetako taldeek izskripzioak excellez egingo dituzte, GIF-era excelleko taula e-mailez eskatuz (gif@igeri.net) eta hutsune guztiak dagokion formatuan betez.

7.5. Los clubes del resto de federaciones deberán de hacer la inscripción obligatoriamente en excell, solicitando la tabla de excell a la FGN vía e-mail (gif@igeri.net) y rellenando todos los apartados en el formato requerido.



8. LEHIAKETAREN FORMULA

8.1. Serieak marka bidez osatuko dira, jaiotze data kontutan izan gabe.

8.2. Erlojuz kontrako sistema erabiliko da igeriketarako.

8.3. Proba bakoitzaren arautegiari dagokionez (estiloa, distantzia, etab.) proba guztietan RFENek lehiaketarako duen arautegia jarraituko da, eta igeriketa egokituarentzat IPC Swimming-eko arautegia.

8.4. Lehiaketa honetan irteera bakarrek arautegia erabiliko da.

9. ANTOLAKETA:

9.1. Lehiaketaren antolaketa eskatzen duen taldearen esku egongo da eta horretarako GIFeko Epailen Batzordearen laguntza izango du. Talde antolatzailea GIFekin harremanetan jarri beharko da bete beharrekoak jakin eta proba baliozkotzat jo ondoren diru laguntza jasotzeko.

10. BAJAK

10.1. Bajak idatziz eta inprimaki ofizialaren bidez osatu behar dira. Hauek lehiaketako idazkaritzara eramango dira, lehiaketa hasi baina ordu erdi lehenago beranduenera.

10.2. Bajak taldeko entrenatzaile edo delegatuak eramango ditu, (pertsona hau lehiaketa horretarako baimendua egon behar da), serieak, igerilariak eta kaleak azalduz.

10.3. Igerilari bat igeri egitera azaltzen ez bada, eta bajarik eman ez bazaio, aurreko atalean azaldutako eran, igerilari honek

8. FÓRMULA DE COMPETICIÓN

8.1. Las series se compondrán por marcas, sin tener en cuenta el año de nacimiento.

8.2. Se nadará por el sistema de contra el reloj.

8.3. En cuanto al reglamento de cada prueba (estilo, distancia etc..) todas las pruebas se regirán de acuerdo con las normativas que establece el reglamento de la R.F.E.N. y del IPC Swimming para la natación adaptada..

8.4. La competición se hará con la normativa de una salida.

9. ORGANIZACIÓN:

9.1. La organización de la misma correrá a cargo del club solicitante de la misma con el apoyo del Colegio de árbitros de la F.G.N.. Los clubs organizadores se deberán poner en contacto con la F.G.N. donde se le dictaran las normas a cumplir para dar validez a la prueba y posteriormente obtener la subvención

10. BAJAS

10.1. Las bajas se comunicarán por escrito y en el impreso oficial. Las bajas se entregarán en la secretaría de la competición hasta media hora antes del inicio de la competición,.

10.2. Las bajas serán entregadas por el delegado o entrenador del equipo (que deberán estar acreditados para esta competición), especificando el número de serie, nombre del nadador/a y calle

10.3. La no presentación de un nadador a la prueba en la que está inscrito, sin haber sido dado de baja de la forma descrita en



jardunaldi osoan ezingo du igeri egin (erreleboetako probetan ere ez) eta ezin izango da ordezkatu

el punto anterior, implicará que dicho nadador no podrá tomar parte en ninguna otra prueba durante el resto de la jornada (incluidas las de relevos) y no será sustituido.

11. SAILKAPEN ETA PUNTUAKETA

11. CLASIFICACIONES Y PUNTUACION

11.1. Bakarkako sailkapen bat burutuko da proba eta kategoría bakoitzeko.

11.1. Se realizará una clasificación individual por cada prueba y categoría.

11.2. Bakarkako sailkapen bat egingo igerilari bakoitzak "Fina taula"ren arabera lortutako puntu hobenarekin maila bakoitzeko.

11.2. Se realizará una clasificación individual según los puntos obtenidos con la aplicación de la "Tabla Fina" en cada categoría.

11.3. Bakarkako sailkapen bat egingo da kirol egokitan barne, multidisability aplikazioa erabiliz, proba eta maila bakoitzean igerilari bakoitzak Munduko Errekorraren gertutasunaren arabera.

11.3. Para la natación adaptada, habrá una clasificación individual según los puntos obtenidos con la aplicación multidisability a por cercanía al record del Mundo da cada prueba y clase.

12. GARAIKURRAK ETA SARIAK

12. TROFEOS Y PREMIOS

12.1. Mutil zein nesken A Kategorian FINA taularen arabera hiru lehenentzat saria egongo da.

12.1. Se premiará a los tres primeros clasificados en la clasificación de tabla FINA en la categoría A, tanto en masculino como en femenino

12.2. Gizon zein emakumezkoen B Kategorian FINA taularen arabera hiru lehenentzat saria egongo da. 50, 40 eta 30 € banatuko dira.

12.2. Se premiará a los tres primeros clasificados en la clasificación de tabla FINA en la categoría B, tanto en masculino como en femenino. Se repartirán 50, 40 y 30 €.

12.3. Kirol egokitua; Multidiskapazitate taularen arabera lorturiko puntuazioaren arabera gizon zein emakumezkoen lehen hiru igerilarietzat saria egongo da.

12.3. Natación Adaptada; Se premiará a los tres primeros nadadores según la puntuación obtenida en la tabla de multidiscapacidad, tanto en masculino como en femenino.

12.4. Bi "VI. Richard Oribe garaikur" eta bi txapela banatuko dira

12.4. Se concederán dos "VII Trofeos Richard Oribe" y dos "Txapelas"

1.- FINA taularen erara proba batetan puntu gehien lortzen dituenari, bakarkako probetan.

1.- Al mejor nadador según la puntuación por tabla FINA, en cualquiera de las pruebas individuales.



2.- Kirol Egokitua; Multidiskapazitate taularen arabera puntuazio altuena lortzen duen igerilariari.

2.- Natación Adaptada; al mejor nadador según la puntuación obtenida en la tabla de multidiscapacidad

13. ZIGOR eta AZKEN AIPAMENA

13. SANCIONES y NOTA FINAL

13.1. GIF-k edozein zigor jarri ahal izango du frogaturiko edozein irregulartasunen aurrean, bai gutxienekoen inguruan zein beste edozein arlotan.

13.1. Las FGN podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de marcas mínimas u otro requisito exigido.

13.2. GIF-k lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du, bertako aginte nagusia izango dena lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan.

13.2. Las FGN nombrará para esta competición, un Director de Competición, que será la máxima autoridad, en la organización del campeonato así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del Juez Arbitro de la competición.

13.3. Erregelamendu honetan aurreikusten ez dena GIFko lehiaketetako normatiboan azaltzen denarenarekin beteko da, eta honekin nahikoa izango ez balitz R.F.E.N.ren lehiaketei buruzko erregelamendua erabiliko litzateke.

13.3. Todo lo no previsto en este reglamento, se regirá por la normativa de competiciones de la Federación Gipuzkoana de Natación en su caso por el reglamento general de competiciones de la R.F.E.N.

Donostia 2012-03-14